

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCB3070



|    |                    |    |
|----|--------------------|----|
| EN | User manual        | 3  |
| DE | Benutzerhandbuch   | 23 |
| ES | Manual del usuario | 45 |
| FR | Mode d'emploi      | 67 |

|    |                      |     |
|----|----------------------|-----|
| IT | Manuale utente       | 89  |
| NL | Gebruiksaanwijzing   | 111 |
| PT | Manual do utilizador | 133 |
| SV | Användarhandbok      | 153 |

# PHILIPS

---

## Important notes for users in the U.K.

### Mains fuse

This information applies only to products with a UK mains plug.

This product is fitted with an approved non-molded plug. If you replace the fuse, use one with:

- the ratings shown on the plug,
- a BS 1362 approval, and
- the ASTA approval mark.

Contact your dealer if you are not sure about what type of fuse to use.

Caution: To conform with the EMC directive (2004/108/EC), do not detach the plug from the power cord.

### How to connect a plug

The wires in the power cord are colored as follows: blue = neutral (N), brown = live (L).

If the colors do not correspond with the colors on your plug, identify the terminals in your plug as follows:

- 1** Connect the blue wire to the terminal marked N or colored black.
- 2** Connect the brown wire to the terminal marked L or colored red.
- 3** Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or colored green (or green and yellow).

Before you replace the plug cover, make sure that the cord grip is clamped over the sheath of the cable and not just over the two wires in the cable.

# Innehållsförteckning

---

## 1 Viktigt! 154

|          |     |
|----------|-----|
| Säkerhet | 154 |
| Obs!     | 155 |

---

## 2 Din produkt 157

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Introduktion                  | 157 |
| Förpackningens innehåll       | 157 |
| Översikt över huvudenheten    | 158 |
| Översikt över fjärrkontrollen | 159 |

---

## 3 Komma igång 160

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Placering                 | 160 |
| Förbereda fjärrkontrollen | 160 |
| Ansluta strömmen          | 161 |
| Lagra DAB-kanaler         | 161 |
| Ställa in klockan         | 161 |
| Slå på                    | 162 |

---

## 4 Uppspelning 162

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Spela upp skiva                   | 162 |
| Spela upp från USB                | 162 |
| Pausa/återuppta uppspelningen     | 162 |
| Hoppa till ett spår               | 163 |
| Sökning inom ett spår             | 163 |
| Visa uppspelningsinformation      | 163 |
| Repetera och slumpvis uppspelning | 163 |
| Programmera spår                  | 163 |

---

## 5 Justera ljudet 164

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Justera volymen                 | 164 |
| Välj en förinställd ljudeffekt. | 164 |
| Förstärka basen                 | 164 |
| Ljud av                         | 164 |

---

## 6 Lyssna på radio 164

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Lyssna på DAB-radio | 164 |
| Lyssna på FM-radio  | 166 |

---

## 7 Spela upp från iPod/iPhone/iPad 167

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Kompatibel iPod/iPhone/iPad | 167 |
| Ansluta iPod/iPhone/iPad    | 167 |
| Lyssna på iPod/iPhone/iPad  | 167 |
| Ladda iPod/iPhone/iPad      | 167 |

---

## 8 Övriga funktioner 168

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Ställa in larmtid              | 168 |
| Ställa in insomningstimern     | 168 |
| Spela upp från en extern enhet | 168 |
| Hörlurar                       | 168 |

---

## 9 Produktinformation 169

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Specifikationer                 | 169 |
| USB-uppspelningsinformation     | 169 |
| MP3-skivformat som kan användas | 170 |
| Underhåll                       | 170 |

---

## 10 Felsökning 170

# 1 Viktigt!

## Säkerhet

Lär dig de här säkerhetssymbolerna



Blixten anger att det finns oisolerat material i enheten som kan ge en elektrisk stöt. För allas säkerhet bör du inte ta bort det skyddande höljet på produkten.

Utropstecknet betyder att det finns funktioner som du bör läsa mer om i den handbok som medföljer; för att undvika problem vid användning och underhåll.

WARNING! För att minska risken för brand och elektriska stötar bör du inte utsätta apparaten för regn eller fukt och du bör inte heller placera kärl med vatten, exempelvis blomvaser, ovanpå apparaten.

WARNING! För att minska risken för elektriska stötar bör du se till att sätta i kontakten på rätt sätt och trycka in den helt i uttaget.

## Viktiga säkerhetsinstruktioner

- ① Läs de här instruktionerna.
- ② Behåll de här instruktionerna.
- ③ Läs och ta till dig varningstexten.
- ④ Följ samtliga instruktioner.

- ⑤ Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- ⑥ Rengör endast med torr trasa.
- ⑦ Blockera inte ventilationsöppningar. Installera apparaten i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- ⑧ Installera den inte i närheten av någon värmekälla, som element, varmluftsintag, spis eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
- ⑨ Skydda elkabeln så att den inte blir trampad på eller kommer i kläm, särskilt intill kontakter, extrauttag och precis vid apparathölet.
- ⑩ Använd endast kringutrustning och tillbehör som är godkända av leverantören.
- ⑪ Använd endast apparaten tillsammans med den vagn eller det ställ, stativ, fäste eller bord som anges av leverantören eller som säljs tillsammans med apparaten. När du använder vagnen bör du vara försiktig när du flyttar den, så att den inte välter och det uppstår skador på apparaten.
- ⑫ Dra ur kontakten till apparaten vid åskväder samt när den inte ska användas på länge.
- ⑬ Överlåt allt underhåll till kvalificerad servicepersonal. Service är nödvändig när apparaten har skadats på något sätt, till exempel om en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar som den ska eller om den har fallit i golvet.
- ⑭ WARNING! Batterianvändning – Undvik batteriläckage, som kan ge upphov till



### personskada, skada på egendom eller skada på apparaten:

- Installera alla batterier på rätt sätt och placera + och - enligt markeringarna i apparaten.
- Blanda inte batterier (t.ex. gamla och nya eller kol och alkaliska).
- Ta ur batterierna när apparaten inte ska användas på länge.
- Utsätt inte batterierna (batteripaket eller installerade batterier) för stark hetta som solsken, eld eller liknande.

- ⑮ Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar.
- ⑯ Placera inga potentiellt skadliga föremål på enheten (t.ex. vattenfyllda kärl eller levande ljus).
- ⑰ Om MAINS-kontakten eller ett kontaktdon används som frånkopplingsenhet ska den vara lätt att komma åt.



### Varning

- Ta aldrig bort höljet från apparaten.
- Smörj aldrig någon del av apparaten.
- Placera aldrig apparaten ovanpå någon annan elektrisk utrustning.
- Skydda apparaten mot direkt solljus, öppna lågor och värme.
- Titta aldrig rakt in i laserstrålen i apparaten.
- Se till att nätsladden, kontakten och adaptern alltid är enkelt tillgängliga så att du kan koppla bort apparaten från eluttaget.



### KommentarKommentar

- Typplattan sitter på baksidan av apparaten.

## Skydda hörseln

### Lyssna med måttlig volym.

- Om du använder hörlurar och lyssnar med hög volym kan din hörsel skadas. Den här produkten kan generera ljud med

decibelnivåer som kan orsaka nedsatt hörsel hos en normal person, även om exponeringen är kortare än en minut. De högre decibelområdena är till för personer som redan har nedsatt hörsel.

- Ljud kan vara vilseledande. Med tiden kan din "komfortnivå" anpassas till allt högre volymer. Så efter en längre tids lyssnande kan ljud som låter "normalt" i verkligheten vara högt och skadligt för din hörsel. För att skydda dig mot detta bör du ställa in volymen på en säker nivå innan hörseln anpassat sig, och lämna volymen på den nivån.

### Upprätta en säker ljudnivå:

- Ställ in volymkontrollen på en låg nivå.
- Öka den sedan tills ljudet hörs bekvämt och klart, utan distorsion.

### Lyssna under rimlig tid:

- Långvarig exponering för ljud, även på normalt "säkra" nivåer, kan förorsaka hörselskador.
- Använd utrustningen på ett förnuftigt sätt och ta en paus då och då.

### Observera följande riktlinjer när du använder hörlurarna.

- Lyssna på rimliga ljudnivåer under rimlig tid.
- Justera inte volymen allteftersom din hörsel anpassar sig.
- Höj inte volymen så mycket att du inte kan höra din omgivning.
- Du bör vara försiktig eller tillfälligt sluta använda hörlurarna i potentiellt farliga situationer. Använd inte hörlurarna när du kör motorfordon, cyklar, åker skateboard osv. Det kan utgöra en trafikfara och är förbjudet på många platser.

## Obs!

Eventuella förändringar av den här enheten som inte uttryckligen har godkänts av Philips Consumer Lifestyle kan fränta användaren rätten att använda utrustningen.



Användning av den här produkten överensstämmer med EU:s förordningar om radiostörningar.



Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som både kan återvinnas och återanvändas.



När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ den lokala lagstiftningen och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



Din produkt innehåller batterier som omfattas av EU-direktiv 2006/66/EC, som inte får kasseras som vanliga hushållssopor. Ta reda på vilka lokala regler som gäller för separat insamling av batterier eftersom korrekt kassering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

### Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har försökt göra paketeringen lätt att dela upp i tre olika material: kartong (lådan), polystyrenskum (buffert) och polyeten (påsar, skyddande skumskiva).

Systemet består av material som kan återvinnas och återanvändas om det monteras isär av ett specialiserat företag. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av förpackningsmaterial, använd batterier och gammal utrustning.



Be responsible  
Respect copyrights

Tillverkningen av otillåtna kopior av kopieringsskyddat material, bl.a. datorprogram, filer; sändningar och ljudinspelningar; kan innebära ett brott mot copyright-lagstiftningen och därmed vara straffbart. Den här utrustningen bör inte användas i sådana syften.

Made for



iPod



iPhone



iPad

"Made for iPod", "Made for iPhone" och "Made for iPad" betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kapaciteten. iPad, iPhone, iPod, iPod nano och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA, och andra länder.



Windows Media och Windows-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

Den här apparaten har följande etikett:



### Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1. Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

## 2 Din produkt

Gratulerar till din nya produkt och välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) kan du dra nytta av Philips support.

---

### Introduktion

Med den här enheten kan du lyssna på ljud från ljudskivor; iPod/iPhone/iPad, USB-enheter samt andra externa enheter, eller från radiokanaler. Enheten har DSC (Digital Sound Control) och DBB (Dynamic Bass Boost) för ett fylligare ljud. Enheten har funktioner för följande medieformat:



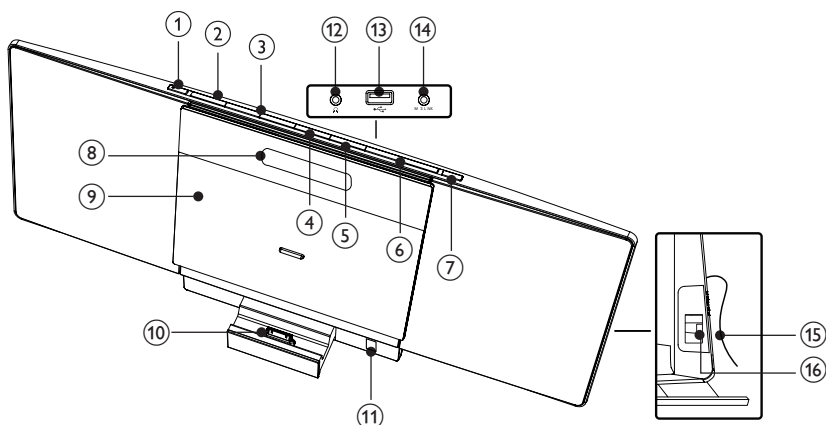
---

### Förpackningens innehåll

Kontrollera och identifiera innehållet i förpackningen:

- Huvudenhet
- Fjärrkontroll
- 2 AAA-batterier
- Nätsladd
- 1 MP3 link-kabel
- Snabbstartguide
- Användarhandbok
- Anvisningar för väggmontering
- Monteringssats (2 pluggar och 2 skruvar)

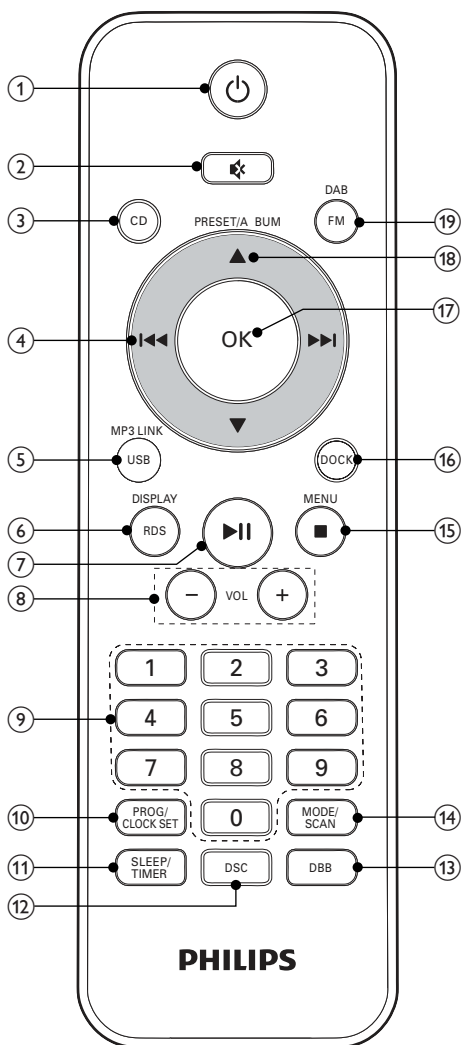
## Översikt över huvudenheten



- ① **⏻**
  - Slå på enheten eller växla till standbyläge eller Eco Power-standbyläge.
- ② **SOURCE**
  - Välj källa: CD, DAB-radio, FM-radio, iPod/iPhone/iPad, USB eller MP3 link.
- ③ **⏮ / ⏭**
  - Hoppa till föregående/nästa spår.
  - Sökning inom ett spår.
  - Ställ in en radiokanal.
- ④ **▶ || / OK**
  - Starta eller pausa skivuppspelning.
  - Bekräfta ett val.
  - Välj stereo- eller monoljud för FM-radio.
- ⑤ **■ / MENU**
  - Stoppa uppspelning.
  - Öppna iPod-/iPhone-menyn eller DAB-menyn.
- ⑥ **VOLUME + / -**
  - Justera volymen.
- ⑦ **▲**
  - Öppna/stäng skivfacket.
- ⑧ **Teckenfönster**
  - Visa aktuell status.
- ⑨ **Lucka till skivfack**
- ⑩ **Docka för iPod/iPhone/iPad**
- ⑪ **Fjärrsensor**
  - Känner av signaler från fjärrkontrollen.
- ⑫ **🎧**
  - Hörlursuttag.
- ⑬ **🔌**
  - Anslutning för USB-masslagringsenhet.
- ⑭ **MP3 LINK**
  - Anslutning (3,5 mm) för en extern ljudenhet.
- ⑮ **FM-antenn**
  - Förbättra FM-mottagningen.
- ⑯ **AC MAINS**
  - Anslutning för nätsladden.



## Översikt över fjärrkontrollen



- ① **⏻**
  - Slå på enheten eller växla till standbyläge eller Eco Power-standbyläge.
- ② **🔇**
  - Stäng av eller återställ volym.
- ③ **CD**
  - Välj skivkälla.
- ④ **⏮ / ⏭**
  - Hoppa till föregående/nästa spår.
  - Sökning inom ett spår.
  - Ställ in en radiokanal.
- ⑤ **USB/MP3 LINK**
  - Välj USB-källa.
  - Välj extern ljudkälla.
- ⑥ **RDS/DISPLAY**
  - Välj RDS-sändningsinformation.
  - Välj visningsinformation under uppspelning.
- ⑦ **⏯**
  - Starta eller pausa skivuppspelning.
  - Välj stereo- eller monoljud för FM-radio.
- ⑧ **VOL +/-**
  - Justera volymen.
- ⑨ **Numerisk knappsats**
  - Välj ett spår direkt från en skiva.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
  - Programmera radiokanaler.
  - Ställ in klockan.
  - Programmera spår.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
  - Ställ in insomningstimern.
  - Ställ in larmtid.
- ⑫ **DSC**
  - Välj en snabbvalsinställning.
- ⑬ **DBB**
  - Aktivera/avaktivera dynamisk basförbättring.

#### 14 MODE/SCAN

- Välj upprepad/slumpvis uppspelning.
- Sök efter och lagra DAB/FM-radiokanaler.

#### 15 ■ /MENU

- Stoppa uppspelning.
- Öppna iPod-/iPhone-menyn eller DAB-menyn.

#### 16 DOCK

- Välj iPod/iPhone/iPad-källa.

#### 17 OK

- Bekräfta ett val.

#### 18 PRESET/ALBUM ▲ / ▼

- Hoppa till föregående/nästa album.
- Välj en snabbvals kanal.
- Navigera i iPod-/iPhone-/iPad-menyn.

#### 19 FM/DAB

- Välj FM- eller DAB-radiokälla.

## 3 Komma igång



### Var försiktig

- Genom att använda kontrollerna eller justera funktionerna på något sätt som inte beskrivs i den här handboken kan du utsätta dig för farlig strålning eller annan osäker användning.

Följ alltid anvisningarna i det här kapitlet i rätt följd.

Om du kontaktar Phillips behöver du ange modell- och serienumret till apparaten. Modell- och serienumret finns på apparatens baksida. Skriv numren här:

Modellnummer \_\_\_\_\_

Serienr \_\_\_\_\_

---

## Placering

Du kan placera enheten på en plan yta eller montera den på väggen.

---

## Montera på en vägg

Om du vill montera enheten på en vägg läser du det medföljande separata bladet med väggmonteringsinstruktioner.

---

## Förbereda fjärrkontrollen

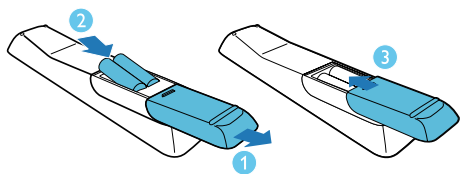


### Var försiktig

- Risk för explosion! Håll batterierna borta från värme, solljus och eld. Lägg aldrig batterierna i eld.

Så här sätter du i batteriet till fjärrkontrollen:

- 1 Öppna batterifacket.
- 2 Sätt i 2 AAAA-batterier med polerna (+/-) åt rätt håll enligt markeringen.
- 3 Stäng batterifacket.



#### KommentarKommentar

- Om du inte ska använda fjärrkontrollen på länge tar du ut batterierna.
- Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typ.
- Batterier innehåller kemiska substanser och bör därför kasseras på rätt sätt.

## Ansluta strömmen



#### Var försiktig

- Risk för produktskada! Se till att nätspänningen motsvarar den spänning som är tryckt på huvudenhetens baksida.
- Innan du ansluter nätkabeln ser du till att alla andra anslutningar har gjorts.



#### KommentarKommentar

- Typplattan sitter på baksidan av huvudenheten.

### 1 Anslut nätkabeln till:

- **AC MAINS**-uttaget på enhetens baksida.
- vägguttaget.

## Lagra DAB-kanaler

När du ansluter nätström, och inga DAB-kanaler är lagrade, blir du uppmanad att söka och lagra alla tillgängliga DAB-kanaler:

### 1 Anslut enheten till elnätet.

- ↳ [FULL SCAN](fullständig sökning) visas.

### 2 Börja söka och lagra DAB-kanaler genom att trycka på **OK**.

- ↳ Enheten lagrar alla tillgängliga DAB-kanaler.
- ↳ När alla tillgängliga DAB-kanaler har lagrats sänds den först lagrade DAB-kanalen.



#### KommentarKommentar

- Placera antennen så långt bort som möjligt från TV:n, videon eller andra strålningskällor.
- Dra ut och justera antennens placering för bästa möjliga mottagning.

## Ställa in klockan



#### KommentarKommentar

- Du kan endast ställa in klockan i standbyläget.

- 1 Tryck på **⏻** igen för att försätta enheten i standby.
  - Se till att --:-- (eller klocka) visas (se "Slå på"> "Växla till standbyläge").
- 2 Håll **PROG/CLOCK SET** intryckt om du vill öppna klockinställningsläget.
  - ↳ SET CLOCK visas.
  - ↳ 12- eller 24-timmarsläge visas.
- 3 Tryck på **⏮ / ⏭** för att välja 12- eller 24-timmarsvisning.
- 4 Tryck på **PROG/CLOCK SET**.
  - ↳ Timsiffrorna börjar blinka.
- 5 Tryck på **⏮ / ⏭** för att ställa in timmarna.
- 6 Tryck på **PROG/CLOCK SET**.
  - ↳ Minutsiffrorna börjar blinka.
- 7 Tryck på **⏮ / ⏭** för att ställa in minuterna.
- 8 Bekräfta genom att trycka på **PROG/CLOCK SET**.

---

## Slå på

- 1 Tryck på .  
↳ Enheten byter till senast valda källa.

---

## Växla till standbyläge:

- 1 När enheten är på trycker du på  för att försätta enheten i standbyläge.
  - I standbyläge trycker du in och håller kvar  för att växla från normalt standbyläge till Eco Power-standbyläge eller tvärtom.
  - ↳ I vanligt standbyläge visas klockan i teckenfönstret (om den är inställd).
  - ↳ I Eco Power-standbyläge släcks teckenfönstrets bakgrundsbelysning.

## 4 Uppspelning

---

### Spela upp skiva

- 1 Tryck på  och välj skivkälla.
- 2 Tryck på  på enheten så öppnas skivfacket.
- 3 Sätt in en skiva med etikettsidan vänd utåt och tryck sedan på  för att stänga skivfacket.
- 4 Om skivan inte spelas upp trycker du på .
  - Stoppa uppspelningen genom att trycka på .

---

### Spela upp från USB



#### KommentarKommentar

- Kontrollera att USB-lagringsenheten innehåller spelbart ljudinnehåll.

- 1 Anslut USB-lagringsenheten till -uttaget på enhetens bakre panel.
- 2 Tryck på  och välj USB-källa.  
↳ Uppspelningen startar automatiskt.
  - Välj mapp genom att trycka på  .
  - Välj en ljudfil genom att trycka på   / .
  - Starta uppspelningen genom att trycka på .
  - Stoppa uppspelningen genom att trycka på .

---

### Pausa/återuppta uppspelningen

- 1 Under uppspelningen trycker du på  för att pausa/återuppta uppspelningen.

---

## Hoppa till ett spår

För CD:

- 1 Tryck på **◀◀ / ▶▶** och välj ett annat spår:
  - Om du vill välja ett spår direkt kan du också trycka på en knapp på den numeriska knappsatsen.

För MP3-skiva och USB:

- 1 Tryck på **▲ ▼** och välj ett album eller en mapp.
- 2 Tryck på **◀◀ / ▶▶** för att välja föregående/nästa spår eller fil.

---

## Sökning inom ett spår

- 1 Håll ned **◀◀ / ▶▶** under uppspelning.
- 2 Släpp när du vill återgå till normal uppspelning.

---

## Visa uppspelningsinformation

- 1 Du kan välja annan uppspelningsinformation under uppspelning genom att upprepade gånger trycka på **DISPLAY**.

---

## Repetera och slumpvis uppspelning

- 1 Under uppspelning kan du välja ett uppspelningsalternativ genom att trycka på **MODE/SCAN** flera gånger:
  - **↺** : det aktuella spåret spelas upp flera gånger.
  - **↺ALL** : alla spår spelas upp flera gånger.
  - **↺** : alla spår spelas upp i slumpvis ordning.

- 2 Om du vill återgå till normal uppspelning trycker du flera gånger på **MODE/SCAN** tills alternativet upprepado/slumpvis inte längre visas.
  - Du kan även trycka på **■** för att avbryta upprepado/slumpvis uppspelning.



### Tips

- Slumpvis uppspelning är inte tillgänglig när programmerade spår spelas upp.

---

## Programmera spår

Du kan programmera högst 20 spår.

- 1 I stoppläget i CD/USB-läget aktiverar du programmeringsläget genom att trycka på **PROG/CLOCK SET**.  
↳ [PROG] (Program) och spårnummer börjar blinka.
- 2 För MP3-filer trycker du på **▲ ▼** och väljer ett album.
- 3 Tryck på **◀◀ / ▶▶** och välj ett spårnummer och bekräfta därefter genom att trycka på **PROG/CLOCK SET**.
- 4 Upprepa steg 2 och 3 för att programmera fler spår.
- 5 Tryck på **▶▶** och spela upp de programmerade spår.  
↳ Under uppspelning visas [PROG] (programma).
  - Ta bort de programmerade spår.  
↳ Under uppspelning trycker du på **■**.  
↳ [PROG] (program) försvinner från skärmen.

## 5 Justera ljudet

---

### Justera volymen

- 1 Under uppspelning trycker du på **VOL +/-** för att öka/sänka ljudnivån.

---

### Välj en förinställd ljudeffekt.

- 1 Under uppspelning trycker du på **DSC** upprepade gånger för att välja en förinställd ljudinställning.

---

### Förstärka basen

- 1 Under uppspelning slår du på eller av dynamisk basförbättring genom att trycka på **DBB**.  
↳ [DBB] visas om DBB är aktiverad.

---

### Ljud av

- 1 Tryck på  under uppspelning om du vill stänga av eller återställa högtalarna.

## 6 Lyssna på radio

---

### Lyssna på DAB-radio

DAB-radio (Digital Audio Broadcasting) sänder radio digitalt via ett nätverk av sändare.

---

### Lagra DAB-kanaler

Innan du kan lyssna på DAB-radio måste du lagra DAB-kanaler på enheten. Om du ansluter enheten till nätström och ingen DAB-kanal har lagrats, blir du uppmanad att söka och lagra alla tillgängliga DAB-kanaler (se "Komma igång"> "Lagra DAB-kanaler").

Eller

- 1 Tryck på **FM/DAB** igen om du vill slå på DAB-radio.
- 2 Tryck på **MODE/SCAN**.  
↳ Enheten påbörjar en sökning.  
↳ När alla tillgängliga DAB-kanaler har lagrats sänds den först lagrade DAB-kanalen.



#### Tips

- Signalikonen (\*) visas, och dess position anger signalstyrkans grad. Ju längre åt höger, desto bättre signalstyrka.
- Om ingen DAB täckning för närvarande är tillgänglig, eller om ingen DAB-kanal hittas, visas [NO DAB] (ingen DAB).

---

### Ställ in en DAB-kanal

När DAB-kanaler har lagrats kan du ställa in en DAB-kanal.

- 1 I DAB-läge trycker du på **◀◀ / ▶▶** upprepade gånger tills ett kanalnamn visas.
- 2 Bekräfta ditt val genom att trycka på **OK**.  
↳ Radion ställer genast in vald kanal.



## KommentarKommentar

- Placera antennen så långt bort som möjligt från TV:n, videon eller andra strålningskällor.
- Dra ut och justera antennens placering för bästa möjliga mottagning.

## Programmera DAB-kanaler manuellt

Du kan programmera högst 20 DAB-kanaler som snabbval.

- 1 Ställ in en DAB-kanal.
- 2 Tryck på **PROG/CLOCK SET** så aktiveras programmeringsläget.
- 3 Tilldela den här kanalen ett nummer (1–20) genom att trycka på ▲▼ och bekräfta genom att trycka på **PROG/CLOCK SET**.
- 4 Upprepa stegen ovan och programmera andra kanaler.



## KommentarKommentar

- Om en DAB-kanal redan är lagrad på en plats skrivs den över om en ny DAB-kanal tilldelas den platsen.
- Förinställda DAB-kanaler skriver inte över FM-förval.

## Välj en förinställd DAB-kanal

När DAB-kanalerna har programmerats på enheten kan du välja en förinställd DAB-kanal.

- 1 I DAB-läge trycker du på ▲▼ för att välja ett snabbvalsnummer.

## Visa DAB-information

I DAB-läge kan du trycka på **RDS/DISPLAY** upprepade gånger om du vill välja annan information för den aktuella DAB-kanalen.

## Använd DAB-menyn

- 1 I DAB-läge trycker du på **MENU**.  
→ Det första menyalternativet visas.

- 2 Tryck på ◀◀/▶▶ upprepade gånger och visa menyalternativen:

- [FULL SCAN] (fullständig sökning): söka och lagra alla tillgängliga DAB-kanaler.
- [MANUAL] (användarhandbok): ställa in DAB-kanaler manuellt.
- [DRC]: lägga till eller ta bort en grad av kompensation för skillnader i dynamikområdet mellan DAB-kanaler. Du kan experimentera med alternativen på olika källmaterial för att avgöra vilket alternativ som passar bäst.
- [SYSTEM] (system): återställa alla DAB inställningar till fabriksinställningar; visa enhetens programvaruversion; gå in i en uppgraderingsfas för programvara.
- [STATION] (kanal): visa en lista över tillgängliga DAB-kanaler.

- 3 Bekräfta ditt val genom att trycka på **OK**.
- 4 Upprepa steg 2 och 3 om ett underalternativ är tillgängligt.

## Uppdatera programvara (om tillgängligt)

Programvaruuppdatering för radion kan komma att bli tillgänglig längre fram.

Så här får du veta att en

programvaruuppdatering är tillgänglig:

- Registrera den här enheten på Philips webbplats ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)) med en giltig e-postadress så får du meddelande om programvaruuppdatering om sådan finns. Eller;
- gå regelbundet till Philips webbplats och sök efter information om uppdatering.

Uppdatera radions programvara genom att noggrant följa de här stegen:

- 1 Läs instruktionerna för programvaruuppdateringen noggrant.
- 2 Ladda ned programvaruuppdateringen till datorn och anslut sedan enheten till datorn via USB-kontakten.
- 3 I DAB-läge trycker du på **MENU**.

- 4 Välj [SYSTEM] (system)> [UPPGRADE] (uppgradera) och följ sedan instruktionerna som visas för att gå till uppgraderingsfasen.
  - Välja ett alternativ genom att trycka på **◀◀ / ▶▶**; bekräfta ett val genom att trycka på **OK**.
- 5 Slutför uppgraderingen genom att följa instruktionerna på datorns skärm.

---

## Lyssna på FM-radio

---

### Ställa in en FM-kanal

- 1 Tryck på **FM**.
- 2 Håll **◀◀ / ▶▶** intryckt i minst 2 sekunder.
  - ↳ [SEARCH] (sök) visas.
  - ↳ Radion ställer automatiskt in en station med bra mottagning.
- 3 Upprepa steg 2 om du vill ställa in fler radiokanaler:
  - Om du vill ställa in en svag kanal trycker du på **◀◀ / ▶▶** flera gånger tills du hittar den bästa mottagningen.
  - För att få kvalitetsljud trycker du på **▶▶** upprepade gånger och väljer stereo- eller monoljud.



KommentarKommentar

- Placera antennen så långt bort som möjligt från TV:n, videon eller andra strålningskällor.
- Dra ut och justera antennens placering för bästa möjliga mottagning.

---

### Programmera FM-kanaler automatiskt

Du kan programmera högst 20 FM-kanaler som snabbval.

- 1 I FM-läget kan du aktivera automatisk kanalsökning genom att trycka och hålla ned **MODE/SCAN** i mer än 2 sekunder.
  - ↳ [AUTO] (automatisk) visas.

- ↳ Alla tillgängliga kanaler programmeras.
- ↳ Den radiokanal som först programmerades in spelas automatiskt upp.

---

### Programmera FM-kanaler manuellt

Du kan programmera högst 20 FM-kanaler som snabbval.

- 1 Ställ in en radiokanal.
- 2 Tryck på **PROG/CLOCK SET** så aktiveras programmeringsläget.
  - ↳ [PROG] (Program) börjar blinka.
- 3 Tilldela den här kanalen ett nummer från 1 till 20 genom att trycka på **▲ ▼** och bekräfta sedan genom att trycka på **PROG/CLOCK SET**.
- 4 Upprepa föregående steg för att programmera andra kanaler.



KommentarKommentar

- Om du vill skriva över en programmerad FM-kanal lagrar du en annan FM-kanal på dess ställe.

---

### Välj en förinställd FM-kanal

- 1 I FM-läget trycker du på **▲ ▼** för att välja ett snabbvalsnummer.

---

### FM-kanaler med RDS

Radio Data System (RDS) är en tjänst som skickar ytterligare sändningsinformation till FM-kanaler.

Om du lyssnar på en FM-kanal med RDS-signal visas RDS.

#### Visa RDS-information

- 1 För en FM-kanal med RDS: tryck på **RDS** flera gånger och visa olika sändningsinformation.



## 7 Spela upp från iPod/iPhone/iPad

Du kan lyssna på musik från din iPod/iPhone/iPad genom enheten.

### Kompatibel iPod/iPhone/iPad

Enheten kan hantera följande iPod-, iPhone- och iPad-modeller:

Skapad för:

iPod touch (1:a, 2:a, 3:e, 4:e generationen)

iPod nano (1:a, 2:a, 3:e, 4:e, 5:e, 6:e generationen)

iPhone 4

iPhone 3GS

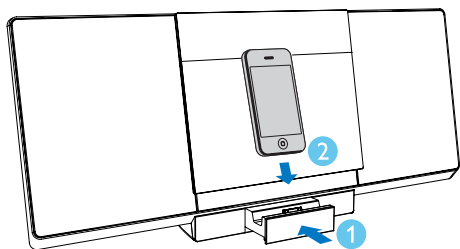
iPhone 3G

iPhone

iPad 2

iPad

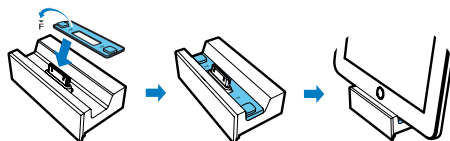
### Ansluta iPod/iPhone/iPad



- 1 Öppna dockningsfacket genom att trycka på det.
- 2 Placera iPod-/iPhone-/iPad-spelaren i dockan.

### Sätt i gummiplattan

Om så behövs sätter du i den medföljande gummiplattan för att stabilisera iPad/iPad 2 innan du sätter i iPad/iPad 2.



### Lyssna på iPod/iPhone/iPad

- 1 Se till att din iPod/iPhone/iPad är korrekt placerad.
- 2 Tryck på **DOCK** för att välja iPod/iPhone som källa.
- 3 Spela upp musik på iPod/iPhone/iPad.
  - Tryck på **▶||** om du vill pausa/återuppta uppspelningen.
  - Om du vill hoppa till ett spår trycker du på **◀◀ / ▶▶**.
  - Om du vill söka under uppspelningen håller du **◀◀ / ▶▶** intryckt och släpper den sedan när du vill återgå till normal uppspelning.
  - Navigera i menyn genom att trycka på **MENU**, på **▲ ▼** för att välja ett alternativ och sedan på **OK** för att bekräfta.

### Ladda iPod/iPhone/iPad

När enheten är ansluten till nätströmmen börjar den dockade iPod-/iPhone-/iPad-enheten laddas.



#### KommentarKommentar

- Följande iPod modeller kan inte laddas: iPod classic, iPod med video och iPod med färgskärm.
- I Eco Power-standbyläge är laddning inte tillgänglig.

## 8 Övriga funktioner



### KommentarKommentar

- Det går inte att ställa in alarmtimern i MP3 link-läget.
- Om du väljer skiva/USB som källa men ljudet inte kan spelas upp aktiveras istället radion automatiskt.

### Ställa in larmtid

Enheten kan även användas som väckarklocka. Skivan, radion, USB-/SD-/MMC-enheten eller kassetten aktiveras för uppspelning på angiven tid.

- 1 Se till att du har ställt in klockan på rätt sätt.
- 2 Tryck på igen för att försätta enheten i standby.
  - Se till att klockan visas (se "slå på">"Växla till standbyläge").
- 3 Håll **SLEEP/TIMER** nedtryckt.  
↳ En uppmaning att välja källa visas.
- 4 Tryck på **CD, FM, USB** eller **DOCK** för att välja källa.
- 5 Bekräfta genom att trycka på **SLEEP/TIMER**.  
↳ Klockans siffror visas och börjar blinka.
- 6 Tryck på **◀◀ / ▶▶** för att ställa in timmarna.
- 7 Bekräfta genom att trycka på **SLEEP/TIMER**.
- 8 Tryck på **◀◀ / ▶▶** för att ställa in minuterna.  
↳ Larmtiden är angiven och larmet är aktiverat.

#### Avaktivera eller återaktivera larmet

- 1 Tryck på för att växla till standbyläge.
- 2 Tryck upprepade gånger på **SLEEP/TIMER** för att aktivera eller avaktivera alarmet.  
↳ När alarmet är aktiverat visas på skärmen.  
↳ När timern är avaktiverad försvinner från skärmen.

### Ställa in insomningstimern

Enheten kan automatiskt växla till standbyläget efter en angiven tid.

- 1 När enheten är aktiverad trycker du på **SLEEP/TIMER** upprepade gånger för att välja tidsperiod (i minuter).  
↳ När insomningstimern är aktiverad visas **zZ**.

#### Så här stänger du av insomningsfunktionen

- 1 Tryck på **SLEEP/TIMER** flera gånger tills **[OFF]** (av) visas.  
↳ När insomningsfunktionen är avstängd försvinner **zZ** på skärmen.

### Spela upp från en extern enhet

Du kan också lyssna på en extern ljudenhet via enheten.

- 1 Välj en MP3-enhet genom att trycka på **MP3 LINK**.
- 2 Anslut den medföljande MP3 link-kabeln till:
  - Enhetens **MP3 LINK**-uttag (3,5 mm).
  - hörlursuttaget på en extern enhet.
- 3 Börja spela upp från enheten (läs i enhetens användarhandbok).

### Hörlurar

Anslut hörlurar (medföljer inte) till enhetens -uttag om du vill lyssna via hörlurarna.

## 9 Produktinformation



### KommentarKommentar

- Produktinformationen kan komma att ändras utan föregående meddelande.

## Specifikationer

### Förstärkare

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Nominell uteffekt      | 2 x 20 W RMS             |
| Frekvensomfång         | 60 Hz–16 kHz, $\pm 3$ dB |
| Signal/brusförhållande | >65 dBA                  |
| MP3 link-ingång        | 500 mv, 20 kohm          |

### Mottagare

|                            |                                                            |
|----------------------------|------------------------------------------------------------|
| Mottagningsområde          | FM: 87,5–108 MHz<br>DAB: 174,928–239,200 MHz<br>(band III) |
| Inställningsområde         | 50 kHz                                                     |
| FM-känslighet              |                                                            |
| – Mono                     | 26 dB                                                      |
| DAB-känslighet             |                                                            |
| – (EN50248)                | < -95 dBm                                                  |
| Total harmonisk distorsion | < 2 %                                                      |
| Signal/brusförhållande     | > 55 dB                                                    |
| Antal förinställda kanaler | 20 (FM)                                                    |

### Högtalare

|                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| Högtalarimpedans | 8 ohm                            |
| Högtalarelement  | 2 X 2,5 tum fullt frekvensomfång |

Känslighet > 82 dB/m/W

## Allmän information

|                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| Nätström                         | AC 100–240 V~, 50/60 Hz |
| Effektförbrukning vid användning | 32 W                    |
| Effektförbrukning i Eco          |                         |
| Power-standbyläge                | < 1 W                   |
| USB Direct                       | Version 2.0/1.1         |
| Storlek                          |                         |
| – Huvudenhet (B x H x D)         | 500 x 217 x 98 mm       |
| Vikt                             |                         |
| – Huvudenhet                     | 2,614 kg                |

## USB-uppspelningsinformation

### Kompatibla USB-lagringenheter:

- USB-flashminne (USB 2.0 eller USB 1.1)
- USB-flashspelare (USB 2.0 eller USB 1.1)
- minneskort (kräver ytterligare en kortläsare för att fungera med systemet)

### Format som kan användas:

- USB- eller minnesfilformat FAT12, FAT16, FAT32 (sektorstorlek: 512 byte)
- MP3-bithastighet (dataöverföringshastighet): 32–320 kbit/s och variabel bithastighet
- Kapslade kataloger upp till max. 8 nivåer
- Antal album/mappar: max. 99
- Antal spår/titlar: max. 999
- ID3 tag v2.0 eller senare
- Filnamn i Unicode UTF8 (maximal längd: 128 byte)

### Format som inte kan hanteras:

- Tomma album: ett tomt album är ett album som inte innehåller MP3-filer och som inte visas i teckenfönstret.
- Format som inte kan hanteras hoppas över: Word-dokument (.doc) och MP3-filer med

filnamnstillägget .dlf ignoreras och spelas inte upp.

- AAC-, WAV-, PCM-ljudfiler
- DRM skyddade WMA-filer (\*.wav, \*.m4a, \*.m4p, \*.mp4, \*.aac)
- WMA-filer i förlustfria format

---

## MP3-skivformat som kan användas

- ISO9660, Joliet
- Högsta antal möjliga titlar: 999 (beroende på filnamslängden)
- Högsta antal möjliga album: 99
- Samplingsfrekvenser som kan hanteras: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Bithastigheter som kan hanteras: 32–256 (kbit/s), variabla bithastigheter

---

## Underhåll

### Rengöra höljet

- Använd en mjuk trasa som fuktats lätt med en mild rengöringslösning. Använd inte en lösning som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller slipmedel.

### Rengöra skivor

- När en skiva blir smutsig rengör du den med en rengöringsduk. Torka skivan från mitten och utåt.
- Använd inte lösningsmedel såsom bensen, thinner; rengöringsmedel eller antistatiska sprejer avsedda för analoge skivor.



### Rengöra skivlinsen

- Efter en längre tids användning kan smuts eller damm samlas på skivlinsen. För att få bra uppspelningskvalitet kan du rengöra skivlinsen med Philips rengörings-CD eller någon annan form av rengöring. Följ instruktionerna som medföljer rengöringsmedlet.

# 10 Felsökning



### Varning

- Ta aldrig bort höljet från apparaten.

Försök aldrig reparera systemet själv. Om du gör det gäller inte garantin.

Om det uppstår problem vid användningen av apparaten bör du kontrollera nedanstående punkter innan du begär service. Om problemet kvarstår går du till Philips webbplats ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). När du kontaktar Philips bör du ha både apparaten samt modell- och serienumret till hands.

### Ingen ström

- Kontrollera att strömkabeln på enheten är korrekt ansluten.
- Kontrollera att det finns ström i nätuttaget.
- För att spara ström sätts enheten i standbyläge automatiskt 15 minuter efter att uppspelningen nått slutet och ingen knapp har tryckts in.

### Inget ljud.

- Justera volymen.

### Inget svar från enheten

- Koppla från och återanslut nätkontakten och slå sedan på enheten igen.

### Fjärrkontrollen fungerar inte

- Innan du trycker på någon av funktionsknapparna väljer du först rätt källa med fjärrkontrollen i stället för huvudenheten.
- Minska avståndet mellan fjärrkontrollen och enheten.
- Sätt i batteriet med polerna (+/-) åt rätt håll.
- Byt ut batterierna.
- Rikta fjärrkontrollen direkt mot sensorn på framsidan av enheten.

### **Ingen skiva identifierad**

- Sätt i en skiva.
- Kontrollera om skivan är insatt med den tryckta sidan inåt.
- Vänta tills kondensen på linsen torkat.
- Byt ut eller torka av skivan.
- Använd en färdigställd CD eller en skiva av rätt format.

### **Kan inte visa vissa filer i USB-enheten**

- Antalet mappar eller filer i USB-enheten har överskridit angiven gräns. Detta är inte ett fel.
- Filernas format kan inte hanteras.

### **USB-enheten kan inte hanteras**

- USB-enheten är inte kompatibel med enheten. Försök med en annan.

### **Dålig radiomottagning**

- Öka avståndet mellan enheten och TV:n eller videon.
- Dra ut FM-antennen helt och justera den.

### **Timern fungerar inte**

- Ställ in klockan rätt.
- Slå på timern.

### **Klock-/timerinställningen har raderats**

- Strömmen har stängts av eller också har strömladdan kopplats från.
- Återställ klockan/timern.

